

Ichachan 30

1. Tuma iso kichiyan ge bibida sal orte zuk te Gibs'i, na ch'uwa Peroni ok zuk te Israeli ko?

-Peroni zuk te Israeli o'ong.

2. Kichi de buyto poskajuno Tuma is orte zuk te Gibs'iyo a katang?

-Ga de nis weya ge mach'ida al ke urasabo al Gibs'i giyo zo o kegina muuko.

3. Penu de Tuma ach zuk te Israeli na weya gege ke resiga a katang?

-Tuma hin ke zuk te Israeli bir kolayata kes konang kolay konang.

4. Kolay de Tuma hin ke zo biro ki ke niye?

-Kolay kiga ke shei pos so.

5. Tuma hin ke zo bir kolay de shei posi kiyang?

-Ga bboydiya Tuma ga shei pos so.

-Ga bboydiya ang ge Tuma eliyu muuk ga sheida pos sowo.

-Ga bboydiya ang ge Tuma deshiyo muuk ga sheida pos sowo.

6. Ungoche i ke tomon o wucho, Tuma hin ke zuk te Israeli deshi katang?

-Tuma ach penu na kolay ki ke inaboy.

-Tuma ach penu na kolay keraboy.

7. Tuma ajine penu ke nis kolay kiyang?

-Ga de ichachan zuk te Israeli ke k'at'isi de Tumon de Tuma k'at'isi geskino ga reset sowo.

8. Nyebba ge de nyebba ge kolayatun, Tuma ajine penu na se niye?

-Tuma hin ke zo koch nyebba karkatey.

9. Nyebba ge de kolayatuno, Tuma ajine penu ch'uwa na se niye?

-Tuma hin ke zo t'obi ketuina nyebbay tunto o darman muy.

10. Tuma hin ke zuk te Israeli pesh keso de nyebba al wado teeki kiyang?

-Ga bboydiya nyebba ge al wado ulup zuk te Israeli ge al keso teek na uwa.

11. O eli de Tumon gishiyongi, Tuma ibaysiyech ko?

-Tuma ibaysiyechong.

12. Goro konang so ibaysiyecho. A de?

-Ga gorte Tumon so.

13. Weya ge al ke urosabo Peroni o ge zuk te Gibs'i muuk, Tuma niso ko?

-Tuma inaboy.

14. Weya ge al ke urasabo muuk ertaboyo, Peroni deshi katang?

-Ungojo dongo pach Peroni ok zuk te Israeli.

15. Peroni ko mende ayay kach o Tuma na k'en tuntok na uwado ko?

-Uwang.

-Tuma ibaysi zuk te Israeli gensesedo dege ba ge de Gibs'i liyok.

-Gibs'i ge tolo, Tuma ch'uwa hin ke ingkar zuk te Israeli yidey?

-Ba de Kanani tolak.

-Ba de Kanani ga ba de Tuma edese Abrahami o Isak'i o Yayk'obi o du'u gege muuko.

-Balgede Yayk'obi o gotinge ge Yosepi hay ba de Gibs'i teeko, zuk te Israeli bbon jar isaba so.

-Meta zuk te Israeli ngun ba de Gibs'i liyoko, bbon miliyoniyo ramang.

-Tuma ingkar zo ge al ke miliyoniyo ramang na uwa niye?

Gezeri Hay Liyok 13:21-22

21-Balo Komorut k'en zoy ge Israeliyo sabo sabo na koy ke tireche yiddoyo ke irarese ede goroy. Pach koy ke tireche gowono na terbbanese goro. Goro ge diya, ch'uwa

ede hay pach o bal.

22-Tireche yiddoyo baluno o de gowono pajuno hay saptege bboy de ede haye ch'olo.

-Balo Tuma ingkar zuk te Israeli niye?

-Tirejo de yiddoyo.

-Pach Tuma ingkar zuk te Israeli niye?

-Tirejo de gowono.

-Tuma zuk te Israeli ke ingkarongi, zuk te Israeli gay goro na uwado ko?

-Gay na uwang.

-Tuma zuk te Israeli ke ingkarongi, zuk te Israeli al niye?

-Res na uwado.

-Tuma bboydiya yel zuk te Israeliyo, ingkar ede sheshek.

-Tuma ingkar zuk te Israeli na ede woch'i tumu ge darmano.

Gezeri Hay Liyok 14:1-3

1-Yongo tolo ch'uwa Tuma elese Muse na sene:

2-“Elese zuk te Israeli na keyemit wurdok na kongit yongo Piharoti ge jiyak. Piharoti i Megidoli ge o tumu ge keno na kongit yongo Balzaphoni ge jiyak tumu ge darmano.

3-Peroni mu se ke zuk te Israeli goro aga nyigine na wowoyga yecha lejo keng ge hap hapi.

- Tuma ingkar zuk te Israeli tumuy darmanok kiyang?
- Tuma hin ke irar zuk te Israeli ke nen so ga Tumay.
- Tuma hin ke irar Peroni o zuk te Gibbs'i ke nen so ga Tumay.
- Peroni tasi ke zuk te Israeli wowoyga hapi.
- Mende elese Tuma tasi de Peroniyo anen?
- Unto.
- Tasi de Peroni Tuma gay niye?
- Sabo Peroni ane katasiyongo, Tuma gay tasi dene muuk.
- Sabo zo ane katasitongo, Tuma gay tasi dege muuk.
- Meta gezeri tasi de Peroni.

Gezeri Hay Liyok 14:5-9

5-Bizingite Gibbs'iyo a shik ke zuk te Israeli k'enduwo, tara dene o ge zow ge gene bbodine na ch'uwa tasi na sene: "Ande usech ede boyo atang? Ede goktese zuk te Israeli goro teek muuko ch'uwa gensa gegey gadday yide?"

6-Peroni ch'uwa ishashak gari de dene na inchi zo ge kamanuno kalit haka.

7-Ch'uwa dda gariyo ge al ke bala ile sheo sheo na chukur o ge ayay ayayo al Gibbs'i giyo muuk. Ede ch'uwa imese komorta komorta teek.

8-Komorut bboyde indi tara de Peroni kok ke

ddiddine, ch'uwa nen push push zuk te Israeli. Ge Israeliyo yong hay yongo liyok mach'isedo.

9-Ge Gibbs'iyo ch'uwa push push ede na ddoy tolo tolo. Edey giya teek ga gariyo o sigirana ge Peroniyo o ge hay sigiraneyo o zo ge gene ayayo kamanuno. Zuk te Israeli a wong tumu ge darmano Piharoti ge bal Zipani ge jiyako. Ge Gibbs'iyo hay na hin ke woch'iyese.

-Peroni tasi ke koy na ch'ip zuk te Israeli ke gensaa gene ch'uway.

-Nyebba ge diya, Peroni zeri zo ge kamanuno muuk na hay ke ch'ip zuk te Israeli ch'uway.

-Mende ach Peroni tasi diya geso a nen?

-Ga Set'ani.

-Set'ani hin ke Peroni ch'ip zuk te Israeli ke gensaa gene chuway kiyang?

-Ga bboydiya Set'ani hin ke koye zuk te Israeli ddoko.

-Zuk te Israeli al tumu ge darmano na or Feroni de ddoyo ede tolo na deshi katang?

-Zuk te Israeli zeri Tuma ko?

Gezeri Hay Liyok 14:10a & 11-12

10-Peroni a hin ke woch'iyo, zuk te Israeli ibba kabara na or ge Gibs'iyo ngun ortege.

11-Zuk te Israeli enget Muse na sene: "Inyu ang kuniyech len jiya na indiyech eda koposke? Ba Gibs'i ge bboy de jengun unto? Inyu indiyech ke metiyene na kuniyech Gibs'i ge liyok kiyang?"

12-Eda iyere al Gibs'i giyo elagen na sene: 'Dogani. Oysiyech na gedeshiyese zuk te Gibs'i guru sho.' Ya so a de eda teek kelagenong? Eda mante ane kergit ya lejo keng gey. Kedeshiyese zuk te Gibs'i guruy sheagecho."

-Zuk te Israeli Tuma zeriyoung.

-Zuk te Israeli Tuma yepong na ri'inse maddak.

-Zuk te Israeli haddasese Muse na hin ke ba ge de Gibs'i liyok ngunongi.

-Ba ge de Gibs'i teek, Tuma iso kichiyan ge bibida tomon orte zuk te Gibs'i na zuk te Israeli artaboy.

-Kiyene muy zuk te Israeli Tuma yepong ch'olo.

-Zuk te Israeli Tuma yepong, kiyene muy Muse yep Tuma.

-Muse elese zuk te Israeli na se niye?

Gezeri Hay Liyok 14:13-14

13-Muse ch'uwa ye'ese ede na sene: "Teyit gich na ke ri'inseno. Ande meta ungochiya Komorut hin ke deshi na

eringesongiyo argit. Zo giya Gibs'iyo meta oruwo, wodi ramang ga de ch'uwa orongo."

14-Komorut ga diya. Nyebba ge degu kone na edu so alit lint'ak."

-Zuk te Israeli ibaysi saptete ejugo na uwado ko?

-Uwang.

-Zuk te Israeli ibaysi saptete ejugo na uwang kiyang?

-Ga bboydiya sap te zuk te Israeli ga tumu de buyto na,

-Gasogaso ge elina na,

-Tolo ga zuk te Gibs'i ge hin ke ch'ip ede.

-De ibaysi zuk te Israeliyo ga men konang so. A nen?

-Ga Tuma.

-Adami o Hewani deshi geskin na Tuma push ede gabo de sheo wadak.

-Adami o Hewani yem orte Tumon tolak na ts'ep uwang.

-Tuma so uwa ke ibaysi Adami o Hewani.

-Sina o jara ge Isak'i ga ch'ibine na wara de Abrahami konese limen, na Isak'i ibaysi saptene na uwang.

-Tuma so uwa ke ibaysi Isak'i.

-Zuk te Israeli mu ibaysi saptete na uwang.

-Tuma so uwa ke ibaysi zuk te Israeli.

-Bidede Tuma so uwa ke ibaysi zuk te Israeliyo, Tuma so uwa ke ibaysi zo muuk.

-Tuma ibaysi zuk te Israeli ko?

Gezeri Hay Liyok 14:21-22

21-Muse ch'uwa ddole zele i sido giyo tumu yecha giri yok dach. Komorut ch'uwa indi jupa de ibba re bboy de susa chuwone kujupiyo bar bar ch'olo na kek ma tolak na ngar ke ramang na inchi ba kok ke romosi.

22-Zuk te Israeli ch'uwa eres tumu ge keno bboy de romoso ma shok gan de tuney o gan de karey ke sarecho.

-Tuma ach tumu penu na tumu oyeboy na zuk te Israeli eres goro ge de romoso.

-Tuma ngar tumu na ortene ddiddingesedo ko?

-Ddiddingeseng.

-Ddiddingeseng kiyang?

-Ga bboydiya Tuma k'ek tumuwan muuko.

-Ga bboydiya Tuma ga komorute tumuwanun muuko.

-Ga bboydiya Tuma komachene posisenengo.

-Zuk te Israeli konese ke eres tumu kiyene muy zuk te Gibs'i pusho tolo.

-Zuk te Gibs'i push zuk te Israeli tolo na ande Tuma deshi ke tep zuk te Israeliyo a katang?

Gezeri Hay Liyok 14:19-20

19-Balge dongo ch'uwa iskache Tumono ingkar zuk te Israeli na koy sabo sabo meta yama tolak. Tireche yiddoyo koy sabo mu yama tolak na,

20-tes orte zo ge Gibs'i o orte zo ge Israeli keno. Ungojo diya pach yiddo dongo orte zuk te Gibs'i inchi ba kok ke koroy. Bboyde zuk te Israeli ale yong kon ki ke bal. Nyebba ge diya ch'uwa bar diya muuk ge Gibs'iyo orte zuk te Israeli ngun na uwang.

-Tuma isan yiddo orte zuk te Israeli o orte zuk te Gibs'i keno ge.

-Orte zuk te Israeli ga bal, kiyene muy orte zuk te Gibs'i ga pach.

-Orte zuk te Gibs'i ga pach so, kiyene muy ede push zuk te Israeli ch'olo.

-Na zuk te Gibs'i ge push zuk te Israeliyo tolo tumuy teek.

Gezeri Hay Liyok 14:23

23-Zuk te Gibs'i ch'uwa push push ede sigirana ge Peroniyo muuk o gariyo ge gene o ge sigiranuno muuk

ch'uwa bboy de Israeliyo na dduluwa tumuy teek.

-Zuk te Gibs'i ddul tumu ge teeko, Tuma deshi katang?

Gezeri Hay Liyok 14:24-28

24-Ba bbelo, Komorut i ande i ke tirecho gowono o de yiddoyo tunto, na moy ge Gibs'iyo kamanuno na indi tasi kach'ar ch'are ke de ganggiyo.

25-Komorut ch'uwa indi jara ge gariyongo kat liyok ke de ch'uwa zo gariyo sheshek pushen uwango. Zo ge Gibs'iyo ch'uwa ale giri giri na sene: "Komorut ga diya eringes zuk te Israeli na konech teeko na wuda na gojor liyok."

26-Komorut ch'uwa elese Muse na sene: "Ddole zeze i sido giyo tumu yecha giriyo dach na ma ku'ujit zuk te Gibs'i o gariyo o zo ge sigiranuno."

27-Goro ge diya ch'uwa Muse ddole zeze i sido giyo tumu giriyo dach. Ba bbelo ma giya yem kat bboy de dege guru. Zuk te Gibs'i ilop na hin ke ay hay liyoko yem teek teek. Komorut ch'uwa er ede kopuske tumuy teek muuk.

28-Ma ch'uwa nyes tolak na ulup gariyo o zo ge al sigirano tunto—ge kamanuno Peroniyo ge ddoy zuk te Israeli tumuy teeko muuk. Konang mu ane kodeng.

-Tuma nis Peroni o ge kamanuno muuk tumu ge teek.

-Men konang mu pudineng.

-Peroni kach o Tuma na k'en tuntok ko?

-Peroni k'enong.

-De kach o Tuma na k'en tuntoko a nen?

-Unto.

-Zuk te Israeli reso ko?

Gezeri Hay Liyok 14:29-30

29-Ge Israeliyo yong bboy de ma tes gamtunoy o gan de karey bidede sarejuno. Ede ch'uwa eres tumu ge keno bboy de romoso.

30-Goro ge diya ch'uwa Komorut ibaysi zuk te Israeli siney ge zo ge Gibs'i ungojo dongo. Ge Israeliyo ch'uwa or zuk te Gibs'i ge res na al yecha tumu ge darmano.

-Zoy ge Israeliyo, men konang mu resong kiyang?

-Ga bboydiya Tuma tep ede.

-Tuma tep zuk te Israeli kiyang?

-Ga bboydiya Tuma edine ke iso Mende Ibaysine du'uy ge Israeli teeko.

-Ga bboydiya Tuma hin ke iso eli dene du'uy ge Israeli teeko.

-Geyep Tuma na Tuma ibaysiyecho.

-Tuma geyepongi, Tuma ibaysiyechong.